



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS

DU 1^{er} AVRIL 2021 AU 15 AOÛT 2021

Rapport du Comité de liaison

L'honorable Judy A. Sgro, présidente

FÉVRIER 2022
44^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : www.noscommunes.ca

**DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS
DU 1^{er} AVRIL 2021 AU 15 AOÛT 2021**

Rapport du Comité de liaison

**La présidente
L'hon. Judy A. Sgro, C.P., députée**

FÉVRIER 2022

44^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

COMITÉ DE LIAISON

PRÉSIDENTE

L'hon. Judy A. Sgro

VICE-PRÉSIDENT

Pat Kelly

MEMBRES

John Aldag

René Arseneault

Kody Blois

L'hon. Jim Carr

Sean Casey

L'hon. Bardish Chagger

Emmanuel Dubourg

L'hon. Kirsty Duncan

Peter Fonseca

L'hon. Hedy Fry

L'hon. Marc Garneau

Robert Kitchen

Tom Kmiec

Joël Lightbound

Ken McDonald

L'hon. John McKay

Robert J. Morrissey

Randeep Sarai

Francis Scarpaleggia

Peter Schiefke

Sven Spengemann

Karen Vecchio

Salma Zahid

GREFFIER DU COMITÉ

Scott Lemoine

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Services d'information, d'éducation et de recherche parlementaires

Frédéric Forge, analyste

Christine Ivory, analyste

LE COMITÉ DE LIAISON

a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à l'article 107(3) du Règlement, le Comité a convenu de faire rapport de ce qui suit :

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Note au lecteur	3
Dépenses.....	3
Dépenses de déplacements.....	3
Réunions, témoins et rapports	4
Comités permanents.....	5
Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique (ETHI)	5
Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire (AGRI)	8
Comité permanent du patrimoine canadien (CHPC)	11
Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration (CIMM).....	13
Comité permanent de l'environnement et du développement durable (ENVI)	16
Comité permanent des finances (FINA).....	18
Comité permanent des pêches et des océans (FOPO)	21
Comité permanent des affaires étrangères et du développement international (FAAE).....	24
Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires (OGGO).....	28
Comité permanent de la santé (HESA)	30
Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées (HUMA)	32
Comité permanent des affaires autochtones et du Nord (INAN).....	35
Comité permanent de l'industrie et de la technologie (INDU).....	38
Comité permanent du commerce international (CIIT)	40
Comité permanent de la justice et des droits de la personne (JUST).....	43
Comité permanent de la défense nationale (NDDN).....	46
Comité permanent des ressources naturelles (RNNR)	48
Comité permanent des langues officielles (LANG)	51

Comité de la procédure et des affaires de la Chambre (PROC).....	54
Comité permanent des comptes publics (PACP)	57
Comité permanent de la sécurité publique et nationale (SECU).....	61
Comité permanent de la condition féminine (FEWO)	63
Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités (TRAN) ...	66
Comité permanent des anciens combattants (ACVA)	68
Comité de liaison (LIAI)	71
Comités mixtes permanents	73
Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement (BILI)	73
Comité mixte permanent d'examen de la réglementation (REGS)	75
Comités spéciaux	77
Comité spécial sur les relations sino-canadiennes (CACN).....	77
Comité spécial sur la relation économique entre le Canada et les États-Unis (CAAM)	79
Comité mixte spécial	81
Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir (AMAD).....	81
Sommaire des activités et dépenses des comités	83
Sommaire des activités des comités (1 ^{er} avril 2021 au 15 août 2021)	83
Sommaire des dépenses des comités (1 ^{er} avril 2021 au 15 août 2021)	91
Procès-verbaux	95
Annexe A : tableau de bord des comités virtuels	97



INTRODUCTION

Chaque année, les comités parlementaires entreprennent de nombreuses études à partir des mandats permanents ou ponctuels qui leur sont confiés par la Chambre des communes. Par exemple, ils étudient les projets de loi et peuvent les modifier avant d'en faire rapport à la Chambre des communes. Ils sont impliqués dans l'examen des dépenses du gouvernement en étudiant les budgets de dépenses, les rapports sur les plans et priorités (plans ministériels) et les rapports de rendement. Ils participent aussi à l'examen des nominations par décret en convoquant les intéressés. En outre, les comités peuvent lancer leurs propres études sur des enjeux liés à leurs mandats. En procédant à ces études, les comités entendent des témoins et font la plupart du temps rapport de leurs constatations et recommandations à la Chambre. Étant donné leur nombre et l'ampleur de leurs études, il est clair que les comités jouent un rôle essentiel dans les travaux de la Chambre des communes.

Le [Comité de liaison](#), composé des présidents de tous les comités permanents et des députés qui coprésident les comités mixtes permanents, a le mandat d'étudier les questions administratives concernant le système des comités permanents. Il est chargé principalement de répartir entre les comités permanents les fonds prévus pour eux par le Bureau de régie interne. À ce titre, une enveloppe globale de 4 millions de dollars pour l'exercice 2021-2022 a été mise à la disposition des comités pour financer leurs activités.

Les [Rapports sur les dépenses et activités des comités](#), habituellement préparés trois fois par exercice financier par le Comité de liaison, viennent présenter de façon cumulative de l'information financière sur les dépenses des comités, ainsi que sur les études entreprises. Lorsque requis, ils comprennent également de l'information sur les comités spéciaux, habituellement financés par le Bureau de régie interne. Ils servent de mécanismes essentiels de reddition de compte et de responsabilisation visant non seulement les activités, mais également l'utilisation des ressources mises à la disposition des comités. En résumant et en consolidant des données concernant le nombre de réunions, d'heures de réunion, de rapports et de témoins pour chacun des comités, ils rendent aussi disponible au lecteur, dans un langage et un format dont le but est de l'aider à mieux comprendre le travail des comités, un portrait concis de leurs mandats, de leurs activités et de leurs dépenses. Ils viennent s'ajouter aux nombreux autres rapports mis à la disposition des Canadiens sur le [site Web](#) du Bureau de régie interne.

Il est intéressant de noter, dans ce rapport, que les mesures prises par la Chambre des communes dans le contexte de la pandémie de COVID-19 ont eu des impacts importants



sur les comités et leurs activités. Depuis avril 2020, la Chambre des communes, par l'entremise d'ordres spéciaux a autorisé les comités à tenir des réunions hybrides. Les membres des comités pouvaient assister aux réunions en personne ou par vidéoconférence alors que les témoins devaient participer à distance. Les réunions de comités hybrides ont engendré de nombreux changements dans les méthodes de travail et dans les processus logistiques, notamment avec les préparations supplémentaires des témoins avant leur comparution à distance devant un comité. Des détails supplémentaires sont disponibles à l'annexe A de ce rapport.

En raison de la tenue de la 44^e élection fédérale pendant l'exercice en cours, le présent rapport portera exceptionnellement sur la période allant du 1er avril 2021 au 15 août 2021 (dissolution du Parlement). Durant cette période, 465 réunions de comités ont eu lieu, 2 084 témoins ont été entendus et 95 rapports ont été présentés à la Chambre.

Nous espérons que ce rapport fournira de l'information utile et concise sur le travail des comités, permettant d'apprécier le travail qu'ils font au nom des Canadiens.

Pour tout autre renseignement, veuillez communiquer avec le Comité de liaison à LIAI@parl.gc.ca.

NOTE AU LECTEUR

Ce document est le premier rapport préparé pour l'exercice 2021-2022. Dans le présent rapport, les renseignements sur les activités et les dépenses de chaque comité sont présentés sous forme de texte descriptif et de tableaux dans lesquels figurent des données statistiques et financières. La section qui se rapporte à chaque comité comprend un court sommaire des activités du comité, des tableaux sur les dépenses, les dépenses de déplacement (le cas échéant) et les données statistiques sur le nombre de réunions, de témoins et de rapports de comités. La présente « Note au lecteur » fournit de l'information contextuelle pour aider le lecteur à interpréter les données présentées dans chacun des tableaux.

DÉPENSES

Le tableau « Dépenses » résume les dépenses du comité du 1^{er} avril 2021 au 15 août 2021. Les études du comité sont énumérées en ordre chronologique. Lors de sa réunion du 5 juin 2019, le Comité de liaison a convenu qu'à compter du début de la 43^e législature, ce rapport soit modifié pour que les « repas de travail » et les « frais d'accueil » y figurent en tant que deux catégories de dépenses distinctes. Compte tenu de cette décision, les dépenses sont maintenant ventilées comme suit : « Dépenses de témoins », « Vidéoconférences », « Repas de travail », « Frais d'accueil » et « Autres ». La colonne « Autres » peut comprendre les dépenses comme les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et les dépenses accessoires mineures. La ligne « Budget de fonctionnement » comprend les dépenses pour lesquelles aucune demande de fonds distincte n'a été présentée par rapport à une étude ou à une activité d'un comité. Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

DÉPENSES DE DÉPLACEMENTS

Le tableau « Dépenses de déplacements » résume les dépenses de déplacement du comité du 1^{er} avril 2021 au 15 août 2021. Compte tenu de la décision du Comité de liaison mentionnée ci-haut, les dépenses sont maintenant ventilées comme suit : « Transport », « Hébergement », « Indemnités journalières », « Repas de travail », « Frais d'accueil » et « Autres ». La colonne « Autres » peut comprendre les dépenses comme l'équipement audiovisuel, les salles de réunion, le traitement des passeports et des visas, les droits d'inscription à des conférences et d'autres dépenses accessoires mineures. Ce tableau est présenté seulement pour les comités qui ont engagé des dépenses de déplacements pendant la période indiquée. Si un déplacement a été



annulé, cela est inscrit au lieu des dates du déplacement. Les dépenses comptabilisées pour les déplacements annulés incluent seulement les dépenses engagées avant l'annulation et qui ne pouvaient pas être remboursées ou converties en crédits pour des déplacements ultérieurs, incluant des déplacements par d'autres comités. Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

En ce qui a trait aux dépenses de déplacements, à la suite d'une décision du Comité de liaison lors de sa réunion du 5 juin 2019, que, comme le projet de loi C-58, Loi modifiant la Loi sur l'accès à l'information, la Loi sur la protection des renseignements personnels et d'autres lois en conséquence, est adopté par le Parlement, des rapports détaillés sur les dépenses de déplacements sont préparés et publiés conformément au mode de publication prévu dans le projet de loi. Le projet de loi C-58 a reçu la sanction royale le 21 juin 2019. Les rapports détaillés sur les dépenses de déplacements, ventilés par déplacement et par individu ou groupe, lorsque disponibles, se retrouvent à <https://www.noscommunes.ca/Committees/fr/TravelExpenditures>. Il est à noter que le Bureau de régie interne a renouvelé plusieurs mesures préventives dans le contexte de la pandémie de la COVID-19 dont la suspension des voyages de comités. Cette mesure a été en place pour toute la période couverte par le présent rapport.

RÉUNIONS, TÉMOINS ET RAPPORTS

Le tableau « Réunions, témoins et rapports » contient des données sur les réunions, les témoins et les rapports du comité présentés à la Chambre du 1^{er} avril 2021 au 15 août 2021. En plus du nombre total de réunions tenues par le Comité pendant cette période, le tableau indique combien de réunions ont été télévisées et combien ont été webdiffusées (l'audio ou le vidéo des réunions publiques est archivé sur le site Web des comités), combien ont été tenues avec vidéoconférence pour permettre au comité d'entendre des témoins qui comparaissent à distance et combien ont été enregistrées par vidéo par des membres de la Tribune de la presse parlementaire canadienne. Les statistiques relatives au comité permanent et à chacun de ses sous-comités, s'il y a lieu, sont présentées dans des rangées distinctes. En pratique, la majorité des comités établissent un sous-comité du programme et de la procédure, appelé communément « comité directeur », afin de les aider à planifier leurs travaux. La création de sous-comités vise habituellement à soulager les comités parlementaires de tâches de planification et d'administration ou encore à leur confier des questions d'importance relevant de leur mandat. Il convient de signaler que les sous-comités ne sont pas habilités à faire rapport à la Chambre, mais qu'ils font plutôt rapport à leur comité permanent.

COMITÉS PERMANENTS

COMITÉ PERMANENT DE L'ACCÈS À L'INFORMATION, DE LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET DE L'ÉTHIQUE (ETHI)

Mandat

Le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique étudie les questions relatives au Commissariat à l'information du Canada, au Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, au Commissariat au lobbying du Canada et certaines questions relatives au Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a continué à se réunir dans un format hybride et a poursuivi ses études sur les questions de conflits d'intérêts et de lobbying en relation avec les dépenses liées à la pandémie et sur la protection de la vie privée et de la réputation sur les plateformes telle Pornhub. Au cours de cette période, le Comité a tenu quatre réunions supplémentaires avec un témoin concernant l'étude des questions de conflits d'intérêts et de lobbying en relation avec les dépenses liées à la pandémie et a tenu cinq réunions supplémentaires avec 19 autres témoins concernant l'étude sur la protection de la vie privée et de la réputation sur les plateformes de vidéo en ligne telle Pornhub. Le Comité a entrepris l'étude du Budget principal des dépenses 2021-2022, ainsi qu'une étude sur l'utilisation et les impacts de la technologie de reconnaissance faciale, organisant une première réunion sur le sujet avec le commissaire à la protection de la vie privée. De plus, le Comité a approuvé le renouvellement du mandat du commissaire à la protection de la vie privée du Canada à la suite du renvoi du certificat de nomination de ce dernier. Enfin, le Comité a présenté trois rapports à la Chambre au cours de cette période, le premier portant sur le Budget principal des dépenses 2021-2022, le deuxième, sur l'étude des questions de conflit d'intérêts et de lobbying en relation avec les dépenses liées à la pandémie et le troisième, sur l'étude de la protection de la vie privée et de la réputation sur les plateformes telle Pornhub.



Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Chris Warkentin (président), Brenda Shanahan (vice-présidente), Marie-Hélène Gaudreau (vice-présidente), Charlie Angus, Michael Barrett, Colin Carrie, Han Dong, Greg Ferguson, Jacques Gourde, Patricia Lattanzio, Francesco Sorbara

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	717	0	0	0	717
Questions de conflits d'intérêts et de lobbying en relation avec les dépenses liées à la pandémie	0	244	18	0	0	262
Protection de la vie privée et de la réputation sur les plateformes telle Pornhub	0	328	0	0	0	328
Total	0	1 289	18	0	0	1 307

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (ETHI)	15	7	2	7	0	38h15m	38	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SETH)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	15	7	2	7	0	38h15m	38	3



COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE (AGRI)

Mandat

Le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire étudie les projets de loi, les activités et dépenses du gouvernement ainsi que tout sujet touchant le secteur agricole et agroalimentaire canadien.

Sommaire des activités du Comité

Du 1^{er} avril au 15 août 2021, le Comité a tenu 17 réunions. Il a terminé l'étude de la capacité de transformation avec la présentation à la Chambre de son quatrième rapport intitulé *Possibilités de croissance : Renforcer la capacité de transformation alimentaire au Canada pour assurer la sécurité alimentaire et les exportations* le 4 mai. Il a poursuivi l'examen du projet de loi C-206, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (combustible agricole admissible) et a fait rapport à la Chambre du projet de loi avec amendements le 12 mai. Conformément à l'ordre de renvoi de la Chambre du 10 mars, le Comité a étudié le projet de loi C-205, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux. Il a tenu cinq réunions à cet effet, a entendu 28 témoins, a reçu 72 mémoires et a fait rapport à la Chambre du projet de loi avec amendements le 21 juin. Durant cette période, le Comité a aussi étudié le Budget principal des dépenses 2021-2022 et a entrepris une étude sur l'apport environnemental du secteur agricole.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Pat Finnigan (président), Lianne Rood (vice-présidente), Yves Perron (vice-président), Lyne Bessette, Kody Blois, Francis Drouin, Neil R. Ellis, Dave Epp, Richard Lehoux, Tim Louis, Alistair MacGregor, Warren Steinley

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	52	26	0	0	79
Capacité de transformation	0	52	98	0	0	150
Projet de loi C-206, Loi modifiant la Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre (combustible agricole admissible)	0	787	133	0	0	920
Projet de loi C-205, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux	0	945	158	0	0	1 103
Impact environnemental du secteur agricole	0	683	53	0	0	736
Total	0	2 519	468	0	0	2 987



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (AGRI)	17	1	13	13	0	32h23m	80	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAGR)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	17	1	13	13	0	32h23m	80	4

COMITÉ PERMANENT DU PATRIMOINE CANADIEN (CHPC)

Mandat

Le Comité permanent du patrimoine canadien étudie les politiques et programmes du ministère du Patrimoine canadien et des organismes faisant partie de ce portefeuille. Ces organismes exercent leurs activités dans les domaines des arts, de la culture, du patrimoine et du sport.

Sommaire des activités du Comité

Le Comité s'est réuni 25 fois entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021. Au cours de cette période, le Comité a terminé son examen du projet de loi C-10, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois, tenant 21 autres réunions sur le sujet, au cours desquelles ont comparu le ministre du Patrimoine canadien et le ministre de la Justice. Le Comité a fait rapport à la Chambre du projet de loi avec amendements le 14 juin. Le Comité a présenté son quatrième rapport le 27 avril, qui portait sur les effets de la pandémie de COVID-19 sur les secteurs des arts, de la culture, du patrimoine et du sport. Une réunion a également été consacrée à chacun des sujets suivants : le financement de la détection des dépouilles d'enfants autochtones sur les terrains d'anciens pensionnats et la publication de livres éducatifs au Canada.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Scott Simms (président), Alain Rayes (vice-président), Martin Champoux (vice-président), Scott Aitchison, Lyne Bessette, Julie Dabrusin, Anthony Housefather, Marci Ien, Tim Louis, Heather McPherson, Martin Shields, Kevin Waugh



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	329	0	0	0	329
Projet de loi C-10, Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et apportant des modifications connexes et corrélatives à d'autres lois	0	2 265	0	0	0	2 265
Total	0	2 593	0	0	0	2 593

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (CHPC)	25	3	21	22	0	50h27m	94	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCHP)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	25	3	21	22	0	50h27m	94	2

COMITÉ PERMANENT DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION (CIMM)

Mandat

Le Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration étudie les questions liées à l'immigration et à la citoyenneté. Il est chargé d'examiner Citoyenneté et Immigration Canada et la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada, ainsi que la politique fédérale sur le multiculturalisme.

Sommaire des activités du Comité

Le Comité s'est réuni 17 fois entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021. Le Comité a terminé son étude des répercussions de la pandémie de COVID-19 sur le système d'immigration et a présenté son rapport à la Chambre le 13 mai. Le 2 juin, le Comité a examiné le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022. Il a mené une étude sur les mesures spéciales en matière d'immigration et de protection des réfugiés pour les habitants de Hong Kong et a présenté son rapport à la Chambre le 8 juin. Le Comité a terminé d'examiner la question de l'étude d'impact sur le marché du travail et a présenté son rapport à la Chambre le 22 juin. Il a également étudié les municipalités rurales et les nouveaux immigrants, tenant quatre réunions dans le cadre de cette étude. Il a présenté son rapport à ce sujet à la Chambre le 23 juin.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Salma Zahid (présidente), Jasraj Singh Hallan (vice-président), Christine Normandin (vice-présidente), Dean Allison, Sukh Dhaliwal, Anju Dhillon, Jenny Kwan, l'hon. Geoff Regan, Bob Saroya, Peter Schiefke, Kyle Seeback, Maninder Sidhu



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	298	107	0	12	417
Répercussions de la pandémie de COVID-19 sur le système d'immigration	0	31	107	0	0	138
Mesures spéciales en matière d'immigration et de protection des réfugiés pour les habitants de Hong Kong	0	0	36	0	0	36
Étude d'impact sur le marché du travail dans le cadre du Programme des travailleurs étrangers temporaires	0	1 074	250	0	0	1 324
Impératif économique et l'importance à long terme pour les petites municipalités rurales à l'extérieur des grandes villes de retenir les nouveaux immigrants	0	717	143	0	0	859
Total	0	2 119	643	0	12	2 774

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (CIMM)	17	1	10	11	0	31h17m	81	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCIM)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	17	1	10	11	0	31h17m	81	4



COMITÉ PERMANENT DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (ENVI)

Mandat

Le Comité permanent de l'environnement et du développement durable étudie les programmes et la législation d'Environnement et Changement climatique Canada, de Parcs Canada et de l'Agence d'évaluation d'impact du Canada ainsi que les rapports du commissaire à l'environnement et au développement durable.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a entrepris une étude sur les articles en plastique à usage unique, tenant six réunions, au cours desquelles il a entendu 26 témoins. Le Comité a ensuite poursuivi son étude sur l'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement, tenant deux autres réunions et a présenté son rapport à la Chambre le 18 juin. Le Comité a également examiné le Budget principal des dépenses 2021-2022 avec la comparution du ministre de l'Environnement et du Changement climatique ainsi que d'autres témoins. Le Comité a aussi étudié deux projets de loi. En ce qui concerne le projet de loi C-12, Loi concernant la transparence et la responsabilité du Canada dans le cadre de ses efforts pour atteindre la carboneutralité en 2050, le Comité a tenu huit réunions et entendu 47 témoins; il a fait rapport à la Chambre du projet de loi avec amendements, le 11 juin. Au sujet du projet de loi C-230, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à remédier au racisme environnemental, le Comité a tenu trois réunions et entendu 14 témoins; il a fait rapport à la Chambre de ce projet de loi avec amendements, le 22 juin.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Francis Scarpaleggia (président), Dan Albas (vice-président), Monique Pauzé (vice-présidente), Yvan Baker, Chris Bittle, Laurel Collins, Matt Jeneroux, Lloyd Longfield, Cathy McLeod, Brad Redekopp, Raj Saini, Ya'ara Saks

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	3 374	0	0	0	3 374
Articles en plastique à usage unique	0	710	0	0	0	710
Total	0	4 084	0	0	0	4 084

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (ENVI)	18	17	0	17	0	44h16m	104	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SENV)</i>	1	0	0	0	0	0h31m	0	0
Total	19	17	0	17	0	44h47m	104	6



COMITÉ PERMANENT DES FINANCES (FINA)

Mandat

Le mandat du Comité permanent des finances consiste à examiner toutes les questions relatives au mandat, à l'administration et au fonctionnement de certains ministères et organismes fédéraux, dont le ministère des Finances et l'Agence de revenu du Canada, et à en faire rapport, ainsi qu'à mener des consultations prébudgétaires.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a poursuivi son étude sur les dépenses, programmes et politique monétaire liés à la COVID-19. Le Comité a tenu sept réunions supplémentaires et a entendu 50 témoins de plus. Le Comité a également étudié le Rapport sur la politique monétaire et les Perspectives économiques et financières, entendant les témoignages du gouverneur de la Banque du Canada et du directeur parlementaire du budget. Dans le cadre de son étude portant sur efforts de l'Agence de revenu du Canada afin de combattre l'évitement fiscal et l'évasion fiscale, le Comité a tenu six réunions et a entendu 20 témoins, dont le légiste et conseiller parlementaire et des représentants du ministère des Finances et de l'Agence de revenu du Canada. De plus, le Comité a examiné le projet de loi C-30, Loi n° 1 d'exécution du budget de 2021 et en a fait rapport à la Chambre, avec amendements, le 7 juin. En août, le Comité a tenu deux réunions pour étudier l'entrée en vigueur du projet de loi C-208, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transfert d'une petite entreprise ou d'une société agricole ou de pêche familiale), entendant les témoignages de fonctionnaires du ministère des Finances ainsi que du légiste et conseiller parlementaire, d'un ancien Président de la Chambre des communes, d'un ancien député et de représentants de la Fédération canadienne de l'agriculture et de la Fédération de la relève agricole du Québec.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

L'hon. Wayne Easter (président), Pat Kelly (vice-président), Gabriel Ste-Marie (vice-président), Julie Dzerowicz, Ted Falk, l'hon. Ed Fast, Peter Fragiskatos, Sean Fraser, Tamara Jansen, Peter Julian, Annie Koutrakis, Michael V. McLeod

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	382	53	0	0	434
Financement et programmes de la COVID-19	0	1 996	0	0	0	1 996
Projet de loi C-208, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (transfert d'une petite entreprise ou d'une société agricole ou de pêche familiale)	0	313	0	0	0	313
Objet du projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 19 avril 2021 et mettant en œuvre d'autres mesures	0	1 928	0	0	0	1 928
Les efforts de l'Agence du revenu du Canada afin de combattre l'évitement fiscal et l'évasion fiscale	0	565	0	0	0	565
Total	0	5 184	53	0	0	5 237



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (FINA)	29	26	2	29	0	75h09m	318	1
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFIN)</i>	4	0	0	0	0	2h52m	0	0
Total	33	26	2	29	0	78h01m	318	1

COMITÉ PERMANENT DES PÊCHES ET DES OCÉANS (FOPO)

Mandat

Le Comité permanent des pêches et des océans mène des études et présente des rapports sur des questions se rapportant au rôle du gouvernement fédéral en matière de gestion des pêches et de protection des eaux du Canada.

Sommaire des activités du Comité

Du 1^{er} avril au 15 août 2021, le Comité a tenu 16 réunions. Au cours de cette période, le Comité a terminé son étude sur la mise en œuvre des droits de pêche issus de traités des Micmacs visant à assurer une subsistance convenable et a présenté son quatrième rapport le 13 mai. Le Comité a également présenté son cinquième rapport, intitulé *Saumon du Pacifique : assurer la santé à long terme des populations sauvages et des pêches connexes*, le 21 juin, après avoir entendu 46 témoins sur le sujet, dont la ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne. Le Comité a entrepris une étude sur les crevettes tachetées congelées en mer et a convenu de soumettre ses recommandations à la ministre sous forme de lettre. Le Comité a également entrepris une étude sur les permis d'entreprise pour la pêche hauturière et a tenu deux réunions sur le sujet.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Ken McDonald (président), Richard Bragdon (vice-président), Marilène Gill (vice-présidente), Mel Arnold, Jaime Battiste, Terry Beech, Blaine Calkins, Serge Cormier, Ken Hardie, Gord Johns, Dan Mazier, Robert J. Morrissey



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	206	0	0	0	206
État du saumon du Pacifique	0	816	0	0	0	816
Mise en œuvre des droits de pêche issus de traités des Micmacs visant à assurer une subsistance convenable	0	15	0	0	0	15
Crevettes tachetées congelées en mer	0	364	0	0	0	364
Permis d'entreprise pour la pêche hauturière	0	492	0	0	0	492
Total	0	1 893	0	0	0	1 893

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (FOPO)	16	9	3	10	0	28h02m	54	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFOP)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	16	9	3	10	0	28h02m	54	2



COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (FAAE)

Mandat

Le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international étudie des questions touchant les affaires internationales, notamment la politique étrangère du Canada et l'aide au développement, qui relèvent du ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a poursuivi son étude portant sur les vulnérabilités créées et exacerbées par la pandémie de COVID-19 et, le 10 juin, le président a présenté le septième rapport du Comité, qui était un rapport provisoire sur les droits de l'enfant. Le Comité a terminé son étude sur l'octroi de licences d'exportation d'armes et le président a présenté le neuvième rapport, qui portait sur cette question, le 21 juin. Le président a également présenté des rapports sur les répercussions de la COVID-19 sur les personnes déplacées du Venezuela et du Myanmar et sur le rôle de l'ombudsman canadien pour la responsabilité des entreprises. En outre, le Comité a tenu plusieurs séances d'information, notamment sur la situation actuelle d'Alexei Navalny, la situation actuelle en Ukraine, l'initiative COVAX et la situation actuelle en Israël, en Cisjordanie et à Gaza. Enfin, le Comité a tenu une réunion sur le Budget principal des dépenses 2021-2022.

Au cours de la même période, le Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR) a tenu 11 réunions. Il a organisé six séances d'information sur la situation actuelle des droits de la personne dans six régions différentes : Hong Kong, les Philippines, la Colombie, la Turquie et la Syrie du Nord, l'Iran et l'Afghanistan. Le Sous-comité a entrepris une étude des répercussions de la COVID-19 sur la traite des personnes et l'esclavage moderne et a tenu deux réunions dans le cadre de celle-ci. Au cours de cette période, le Sous-comité a également tenu cinq réunions dans le cadre de son étude sur le rôle de l'ombudsman canadien pour la responsabilité des entreprises, adoptant un rapport relatif à cette étude le 1^{er} juin.

Membres du Comité FAAE (en date du 15 août 2021)

Sven Spengemann (président), l'hon. Michael D. Chong (vice-président), Stéphane Bergeron (vice-président), Kerry Diotte, Peter Fonseca, l'hon. Hedy Fry, Garnett Genuis, Jack Harris, Marty Morantz, Robert Oliphant, Ruby Sahota, Ya'ara Saks

Membres du Sous-comité SDIR (en date du 15 août 2021)

Peter Fonseca (président), Kenny Chiu (vice-président), Alexis Brunelle-Duceppe (vice-président), l'hon. Michael D. Chong, Iqra Khalid, Heather McPherson, Maninder Sidhu, Anita Vandenberg

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
FAAE – Budget de fonctionnement	0	284	53	0	0	337
FAAE – Octroi de licences d'exportation d'armes, avec une attention particulière sur les licences d'exportation vers la Turquie	0	553	18	0	0	570
FAAE – Séance d'information concernant la situation actuelle d'Alexei Navalny	0	39	0	0	0	39
FAAE – Situation des droits de la personne du peuple Ouïghours	0	0	0	0	2 540	2 540
FAAE – Séance d'information sur la situation actuelle en Israël, en Cisjordanie et à Gaza	0	162	0	0	0	162
FAAE – Séance d'information sur la situation actuelle en Ukraine	0	133	0	0	0	133



Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
SDIR – Budget de fonctionnement	0	331	35	0	599	965
SDIR – Rôle de l'ombudsman canadien pour la responsabilité des entreprises	0	139	35	0	0	174
SDIR – Séance d'information sur la situation actuelle à Hong Kong	0	79	0	0	0	79
SDIR – Séance d'information sur la situation actuelle aux Philippines	0	41	0	0	0	41
SDIR – Séance d'information sur la situation actuelle en Turquie et en Syrie du Nord	0	169	0	0	0	169
SDIR – Répercussions de la COVID-19 sur la traite des personnes et l'esclavage moderne	0	83	0	0	0	83
Total	0	2 013	140	0	3 139	5 293

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (FAAE)	18	7	2	9	0	33h51m	41	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFAA)</i>	1	0	0	0	0	0h31m	0	0
<i>Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR)</i>	11	6	1	8	0	20h24m	44	0
Total	30	13	3	17	0	54h46m	85	5



COMITÉ PERMANENT DES OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES ET DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES (OGGO)

Mandat

Le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires étudie l'efficacité et le bon fonctionnement des opérations gouvernementales, incluant les processus budgétaires et les plans de dépenses des ministères et organismes centraux.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité s'est réuni 16 fois. Le Comité a tenu deux réunions dans le cadre de l'examen du Budget principal des dépenses 2021-2022, à la suite desquelles il a produit son troisième rapport, présenté à la Chambre des communes le 28 mai. Le Comité a également poursuivi son étude du contrat d'équipement de sécurité offert à Nuctech et a tenu trois réunions sur le sujet. Le Comité a présenté son quatrième rapport lié à cette étude à la Chambre des communes, le 16 juin. Le Comité a poursuivi son étude de la réponse du gouvernement à la pandémie de COVID-19 en tenant sept réunions. Il a également tenu deux réunions dans le cadre de son étude sur les entreprises dont le propriétaire fait partie d'un groupe sous-représenté et une réunion pour commencer une nouvelle étude intitulée *Pratiques d'approvisionnement au sein de Services partagés Canada*. Enfin, le Comité a tenu une réunion pour chacune des études suivantes : Budget supplémentaire des dépenses (C) 2020-2021, l'objet du Budget principal des dépenses 2021-2022, Plan ministériel 2021-2022 du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, Plan ministériel 2021-2022 du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Plan ministériel 2021-2022 de Services partagés Canada et l'objet du Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Robert Kitchen (président), Francis Drouin (vice-président), Julie Vignola (vice-présidente), Matthew Green, Rachael Harder, Majid Jowhari, Irek Kusmierczyk, Steven MacKinnon, Kelly McCauley, Pierre Paul-Hus, Patrick Weiler

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	993	0	0	0	993
Réponse du gouvernement à la pandémie de la COVID-19	0	661	0	0	0	661
Contrat d'équipement de sécurité offert à Nuctech	0	24	0	0	0	24
Total	0	1 678	0	0	0	1 678

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (OGGO)	16	0	15	15	0	32h52m	82	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SOGG)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	16	0	15	15	0	32h52m	82	2



COMITÉ PERMANENT DE LA SANTÉ (HESA)

Mandat

Le Comité permanent de la santé étudie des questions liées à Santé Canada, y compris les projets de loi et les règlements. Il surveille aussi quatre organismes de santé, notamment l'Agence canadienne d'inspection des aliments et l'Agence de la santé publique du Canada.

Sommaire des activités du Comité

Durant la période du 1^{er} avril au 15 août 2021, le Comité a tenu 19 réunions. Le Comité a poursuivi son étude sur la situation d'urgence à laquelle les Canadiens font face avec la pandémie de COVID-19. Il a entendu 127 témoins et reçu 11 mémoires. Le Comité a également poursuivi son étude sur les lignes directrices du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, a entendu sept témoins et reçu trois mémoires. Finalement, le Comité s'est penché sur le Budget principal des dépenses 2021-2022 ainsi que sur l'objet du Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Ron McKinnon (président), l'hon. Michelle Rempel Garner (vice-présidente), Luc Thériault (vice-président), John Barlow, Don Davies, Chris d'Entremont, Mike Kelloway, Larry Maguire, Jennifer O'Connell, Marcus Powlowski, Sonia Sidhu, Tony Van Bynen

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	625	0	0	0	625
Situation d'urgence à laquelle les Canadiens font face avec la pandémie de la COVID-19	0	4 520	0	0	0	4 520
Lignes directrices du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	0	328	0	0	0	328
Total	0	5 473	0	0	0	5 473

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (HESA)	19	1	18	17	0	48h41m	154	8
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHES)</i>	1	0	0	0	0	0h25m	0	0
Total	20	1	18	17	0	49h06m	154	8



COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES HUMAINES, DU DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES, DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET DE LA CONDITION DES PERSONNES HANDICAPÉES (HUMA)

Mandat

Le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées étudie des questions touchant l'emploi, le travail, la sécurité du revenu, le développement des compétences et les personnes handicapées, ainsi que les programmes administrés par Emploi et Développement social Canada. Le Comité gère aussi la Bourse de recherches de la flamme du centenaire.

Sommaire des activités du Comité

Du 1^{er} avril au 15 août 2021, le Comité a tenu 19 réunions et a présenté trois rapports à la Chambre. Le Comité a poursuivi son étude du logement pour les Autochtones en région urbaine, rurale et nordique et, le 26 mai, le président a présenté le cinquième rapport du Comité à la Chambre, intitulé *Logement autochtone : en route vers chez soi*. Au cours de cette période, le Comité a également terminé son étude de l'examen du régime d'assurance-emploi et a présenté son sixième rapport, intitulé *Modernisation du régime d'assurance-emploi*, à la Chambre le 17 juin. Le Comité a ensuite commencé son étude des répercussions de la COVID-19 sur les aînés, entendant 25 témoins à ce sujet. Au cours de cette période, le Comité a également consacré une réunion à chacune des études suivantes : l'édition 2014 de la Bourse de recherches de la flamme du centenaire, l'initiative pour la création rapide de logements et la nomination par décret de Romy Bowers au poste de présidente de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Conformément à l'ordre de renvoi de la Chambre du 26 mai, le Comité a également étudié le projet de loi C-265, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (maladie, blessure ou mise en quarantaine) et en a fait rapport à la Chambre, sans amendement, le 21 juin.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Sean Casey (président), Raquel Dancho (vice-présidente), Louise Chabot (vice-présidente), Han Dong, Rosemarie Falk, Leah Gazan, Wayne Long, Corey Tochor, Ryan Turnbull, Adam Vaughan, Brad Vis, Kate Young

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	278	0	0	0	278
Logement pour les Autochtones en région urbaine, rurale et nordique	0	123	0	0	0	123
L'initiative pour la création rapide de logements	0	98	0	0	0	98
Examen du régime d'assurance-emploi	0	364	0	0	0	364
Répercussions de la COVID-19 sur les aînés	0	660	0	0	0	660
Total	0	1 522	0	0	0	1 522



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (HUMA)	19	2	13	12	0	35h22m	49	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHUM)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	19	2	13	12	0	35h22m	49	3

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES AUTOCHTONES ET DU NORD (INAN)

Mandat

Le Comité permanent des affaires autochtones et du Nord étudie et examine des questions touchant les Premières Nations, les Inuits, les Métis et les habitants du Nord, et en fait rapport.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a tenu 19 réunions portant sur six études et un projet de loi. Le Comité a terminé son étude de l'objet du projet de loi C-15, Loi concernant la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, ainsi que l'examen de ce même projet de loi et en a fait rapport à la Chambre, avec amendements, le 26 avril. Le Comité a entrepris des études sur le maintien de l'ordre dans les réserves des Premières Nations, la traite des Autochtones à des fins sexuelles, les appels à l'action 72-76 de la Commission de vérité et réconciliation et le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022. Le Comité a terminé ses études sur le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022, la sécurité alimentaire dans les collectivités du Nord et le maintien de l'ordre dans les réserves des Premières Nations et a présenté ses neuvième, dixième et onzième rapports à la Chambre le 16 juin.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Bob Bratina (président), Jamie Schmale (vice-président), Sylvie Bérubé (vice-présidente), Gary Anandasangaree, Jaime Battiste, Rachel Blaney, Eric Melillo, Marcus Powlowski, Adam van Koeverden, Gary Vidal, Arnold Viersen, Lenore Zann



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	416	0	0	0	416
Sécurité alimentaire dans les collectivités du Nord	0	200	0	0	0	200
Objet du projet de loi C-15, Loi concernant la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones	0	557	0	0	0	557
Maintien de l'ordre dans les réserves des Premières Nations	0	819	0	0	0	819
Traite des Autochtones à des fins sexuelles	0	625	0	0	0	625
Total	0	2 616	0	0	0	2 616

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (INAN)	19	9	7	16	0	37h45m	113	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SINA)</i>	1	0	0	0	0	0h36m	0	0
Total	20	9	7	16	0	38h21m	113	4



COMITÉ PERMANENT DE L'INDUSTRIE ET DE LA TECHNOLOGIE (INDU)

Mandat

Le Comité permanent de l'industrie et de la technologie réalise des études et prépare des rapports sur les activités et dépenses d'Industrie Canada et des membres de son portefeuille ainsi que sur d'autres questions touchant le développement industriel et technologique; la recherche et le développement scientifiques; la politique en matière de télécommunications; l'investissement, le commerce, la petite entreprise et le tourisme; et les règles et services assurant le bon fonctionnement du marché.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a poursuivi son étude de l'acquisition proposée de Shaw par Rogers. Le Comité a ensuite tenu quatre réunions sur une étude de la compétitivité au Canada. Le Comité a également entamé une étude sur la reprise économique après la COVID-19. Le 16 juin, la présidente a présenté le rapport du Comité sur son étude portant sur les employés d'épicerie de première ligne. Le Comité a examiné le projet de loi C-253, Loi modifiant la Loi sur la faillite et l'insolvabilité et a fait rapport du projet de loi à la Chambre, avec un amendement, le 21 juin. Le même jour, la présidente a également présenté le rapport du Comité pour son étude sur l'accessibilité et l'abordabilité des services de télécommunication. Le Comité a ensuite étudié le projet de loi C-272, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (diagnostic, entretien ou réparation) et a tenu une réunion sur l'étude de la nomination par décret de Monique Gomel au poste de présidente par intérim de la Commission canadienne du tourisme.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Sherry Romanado (présidente), l'hon. Pierre Poilievre (vice-président), Sébastien Lemire (vice-président), Tony Baldinelli, Earl Dreeshen, Ali Ehsassi, Nathaniel Erskine-Smith, Bernard Généreux, Helena Jaczek, Majid Jowhari, Emmanuella Lambropoulos, Brian Masse

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	3 463	368	0	0	3 831
Total	0	3 463	368	0	0	3 831

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (INDU)	21	0	21	20	0	39h18m	114	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SIND)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	21	0	21	20	0	39h18m	114	3



COMITÉ PERMANENT DU COMMERCE INTERNATIONAL (CIIT)

Mandat

Le Comité permanent du commerce international a pour mandat de mener des études et de présenter des rapports sur des sujets tels que la politique de commerce international ainsi que le milieu du commerce et de l'investissement mondial.

Sommaire des activités du Comité

Du 1^{er} avril au 15 août 2021, le Comité a tenu 16 réunions et présenté six rapports à la Chambre : le premier, le 27 avril, relatif au *Budget principal des dépenses 2021-2022*; le second, le 13 mai, un rapport intitulé *Le Canada et le commerce international : les répercussions de la pandémie COVID-19 et ce que l'avenir nous réserve*; et un troisième qui se voulait la version finale du rapport intitulé *Les échanges commerciaux entre le Canada et le Royaume-Uni : un éventuel accord commercial de transition et ce que l'avenir nous réserve*. Le 14 juin, le Comité a présenté un quatrième rapport intitulé *Les règlements des différends entre investisseurs et États : Matière à réflexion pour le Canada*; le cinquième, intitulé *La Réforme de l'Organisation mondiale du commerce : le point de vue et les priorités du Canada* a été présenté le 18 juin; enfin, le 22 juin, le Comité a présenté son rapport sur le projet de loi C-216, Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre), sans amendement. De plus, le Comité a entendu des témoins sur ses études portant sur les exportations canadiennes de biens et services liés à l'environnement et aux technologies propres et sur les droits compensateurs et antidumping sur les importations de bois d'œuvre canadien.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

L'hon. Judy A. Sgro (présidente), Tracy Gray (vice-présidente), Simon-Pierre Savard-Tremblay (vice-président), Ziad Aboultaif, Chandra Arya, Rachel Bendayan, Daniel Blaikie, Sukh Dhaliwal, Randy Hoback, Ben Lobb, Randeep Sarai, Terry Sheehan

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	1 588	0	0	0	1 588
Les échanges commerciaux entre le Canada et le Royaume-Uni : un éventuel accord commercial de transition	0	21	0	0	0	21
Le Commerce international du Canada et sa Politique en matière d'investissements : certaines considérations concernant les vaccins contre la COVID-19	0	371	0	0	0	371
Exportations canadiennes de biens et services liés à l'environnement et aux technologies propres	0	484	0	0	0	484
Total	0	2 464	0	0	0	2 464



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (CIIT)	16	2	12	14	0	28h52m	93	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCII)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	16	2	12	14	0	28h52m	93	6

COMITÉ PERMANENT DE LA JUSTICE ET DES DROITS DE LA PERSONNE (JUST)

Mandat

Le Comité permanent de la justice et des droits de la personne examine les projets de loi, les politiques, les programmes et les dépenses du ministère de la Justice et des six organismes fédéraux qui relèvent de son portefeuille.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a terminé son étude sur les comportements contrôlants ou coercitifs dans les relations intimes et a présenté son neuvième rapport le 27 avril. Le Comité a ensuite étudié l'impact de la COVID-19 sur le système judiciaire, en tenant deux réunions au cours desquelles il a entendu 14 témoins. Puis, le Comité a étudié la Charte canadienne des droits des victimes, tenant deux réunions et entendant 12 témoins. À la demande de quatre membres du Comité (article 106(4) du Règlement), le Comité s'est réuni pour discuter de leur demande d'inviter le ministre de la Justice à répondre à des questions sur le processus d'évaluation des nominations judiciaires. Le Comité a ensuite étudié la nomination de l'honorable Mahmud Jamal à la Cour suprême du Canada et a entendu le ministre de la Justice et la très honorable Kim Campbell. Enfin, le 23 juin, le Comité a présenté son 10^e rapport, intitulé *La maltraitance à l'égard des aînés : cerner l'enjeu et lutter contre toute forme d'abus*, après avoir tenu sept réunions et entendu 34 témoins.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Iqra Khalid (présidente), l'hon. Rob Moore (vice-président), Rhéal Éloi Fortin (vice-président), Élisabeth Brière, Michael Cooper, l'hon. Kerry-Lynne D. Findlay, Randall Garrison, Mike Kelloway, Chris Lewis, James Maloney, Randeep Sarai, Arif Virani



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	137	398	0	0	535
Comportements contrôlants ou coercitifs dans les relations intimes	0	1	118	0	0	119
Impact de la COVID-19 sur le système judiciaire	0	326	68	0	0	394
Étude de la maltraitance des aînés	0	1 054	35	0	0	1 090
Étude de la Charte canadienne des droits des victimes	0	573	71	0	0	644
Total	0	2 090	690	0	0	2 780

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (JUST)	15	3	7	9	0	27h32m	62	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SJUS)</i>	3	0	0	0	0	1h44m	0	0
Total	18	3	7	9	0	29h16m	62	2



COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE (NDDN)

Mandat

Le Comité permanent de la défense nationale étudie le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, de même que le contexte de sécurité national, continental et international.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a poursuivi son étude des problèmes d'inconduite sexuelle dans les Forces armées canadiennes, y compris des allégations contre l'ancien chef d'état-major de la Défense, Jonathan Vance, entendant le témoignage du ministre de la Défense nationale, de fonctionnaires du ministère de la Défense nationale, ainsi que d'anciens représentants du Bureau du Conseil privé et du cabinet du premier ministre. Le Comité a également entendu l'ombudsman de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes et l'ancien conseiller à la sécurité nationale et au renseignement auprès du premier ministre. Quelques réunions ont été suspendues, puis ont repris sur une période de plusieurs semaines. Trois réunions ont été tenues pour examiner des projets de rapport, mais aucun rapport n'a été présenté à la Chambre pendant cette période. Trois réunions ont été tenues en réponse à une demande présentée par quatre membres du Comité, conformément à l'article 106(4) du Règlement.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Karen McCrimmon (présidente), James Bezan (vice-président), Alexis Brunelle-Duceppe (vice-président), l'hon. Larry Bagnell, Yvan Baker, Bob Benzen, Terry Dowdall, Cheryl Gallant, Randall Garrison, Yves Robillard, Sven Spengemann, Anita Vandenberg

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	1 664	998	0	0	2 663
Mesures à considérer face aux problèmes d'inconduite sexuelle dans les Forces armées canadiennes, y compris les allégations à l'endroit de l'ancien chef d'état-major de la Défense Jonathan Vance	0	848	254	0	0	1 102
Total	0	2 512	1 252	0	0	3 765

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (NDDN)	10	5	1	4	0	51h04m	12	0
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SNDD)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	10	5	1	4	0	51h04m	12	0



COMITÉ PERMANENT DES RESSOURCES NATURELLES (RNNR)

Mandat

Le Comité permanent des ressources naturelles étudie les projets de loi, les activités et dépenses du gouvernement, ainsi que les questions liées aux secteurs canadiens de l'énergie, des forêts, des minéraux et des métaux, ainsi que des sciences de la Terre.

Sommaire des activités du Comité

Le Comité a tenu 17 réunions entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021. Le Comité a examiné le projet de loi S-3, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité dans la zone extracôtière et en a fait rapport à la Chambre, sans amendement, le 11 mai. Le Comité a terminé son étude sur la relance économique dans le secteur forestier et a présenté son troisième rapport le 25 mai. Le Comité a également terminé l'examen du Budget principal des dépenses 2021-2022 ainsi que du Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022 et en a fait rapport à la Chambre le 31 mai. Le Comité a terminé son étude sur les minéraux critiques et les chaînes de valeur associées au Canada et a présenté son sixième rapport le 17 juin. Le Comité a entrepris une étude de l'industrie des carburants renouvelables et à faible teneur en carbone au Canada, tenant huit réunions et entendant 46 témoins.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

James Maloney (président), Greg McLean (vice-président), Mario Simard (vice-président), Richard Cannings, Yvonne Jones, Paul Lefebvre, Dane Lloyd, Bryan May, Jeremy Patzer, Marc G. Serré, Patrick Weiler, Bob Zimmer

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	108	49	0	0	157
Relance économique dans le secteur forestier	0	0	74	0	0	74
Minéraux critiques et chaînes de valeur associées au Canada	0	160	98	0	0	258
Industrie des carburants renouvelables et à faible teneur en carbone au Canada	0	1 502	196	0	0	1 698
Total	0	1 771	417	0	0	2 187



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (RNNR)	17	0	11	11	0	30h06m	63	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SRNN)</i>	1	0	0	0	0	0h17m	0	0
Total	18	0	11	11	0	30h23m	63	5

COMITÉ PERMANENT DES LANGUES OFFICIELLES (LANG)

Mandat

Le Comité permanent des langues officielles a notamment pour mandat d'étudier les politiques et programmes de langues officielles y compris les rapports annuels du commissaire aux langues officielles du Canada.

Sommaire des activités du Comité

Durant la période entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a tenu 18 réunions. Le Comité a poursuivi son étude des mesures du gouvernement pour protéger et promouvoir le français au Québec et au Canada. Il a de plus poursuivi et terminé son étude de l'impact de la pandémie de COVID-19 sur la capacité du gouvernement à fournir de l'information dans les deux langues officielles ainsi que son étude sur les défis des services d'interprétation parlementaire dans le contexte de la pandémie de COVID-19 et a présenté un rapport pour chacune de ces deux études. Le Comité a tenu une séance d'information sur le document de réforme publique du gouvernement du Canada pour la modernisation de la Loi sur les langues officielles. Le Comité a ensuite entrepris une étude portant sur le soutien fédéral pour les institutions postsecondaires de langue française ou bilingues en situation minoritaire.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Emmanuel Dubourg (président), l'hon. Steven Blaney (vice-président), Mario Beaulieu (vice-président), René Arseneault, Alexandre Boulerice, Marc Dalton, Joël Godin, Marie-France Lalonde, Patricia Lattanzio, Paul Lefebvre, Soraya Martinez Ferrada, John Williamson



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	87	0	0	0	87
Impact de la pandémie de COVID-19 sur la capacité du gouvernement à fournir de l'information dans les deux langues officielles	0	1	0	0	0	1
Mesures du gouvernement pour protéger et promouvoir le français au Québec et au Canada	0	521	0	0	0	521
Soutien fédéral pour les institutions postsecondaires de langue française ou bilingues en situation minoritaire	0	483	0	0	0	483
Total	0	1 092	0	0	0	1 092

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (LANG)	18	0	8	8	0	35h01m	39	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SLAN)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	18	0	8	8	0	35h01m	39	2



COMITÉ DE LA PROCÉDURE ET DES AFFAIRES DE LA CHAMBRE (PROC)

Mandat

Le Comité de la procédure et des affaires de la Chambre examine les règles et pratiques de la Chambre et de ses comités, les questions électorales, les questions de privilège, les conflits d'intérêts des députés, l'administration interne de la Chambre, ainsi que les services et installations destinés aux députés, et il présente des rapports à ce sujet.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a tenu huit réunions numérotées, mais la réunion n° 27 s'est déroulée sur 14 jours civils différents. Au cours de cette période, le Comité a poursuivi son étude des motifs de prorogation du Parlement par le gouvernement en août 2020, ce qui a abouti à l'adoption du rapport du Comité, intitulé *Rapport sur le Rapport au Parlement : Prorogation d'août 2020 – Pandémie de COVID-19*, portant sur le pouvoir de prorogation du premier ministre ainsi que sur les circonstances entourant la prorogation d'août 2020. Le Comité a également examiné le projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (réponse à la COVID-19) et en a fait rapport à la Chambre, avec amendements, le 21 juin.

Au cours de cette période, le Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM) s'est réuni une fois pour procéder à la détermination des affaires non votables récemment inscrites sur la liste de priorité et a présenté son 16^e rapport le 11 juin. Le rapport a été réputé adopté par la Chambre lors de sa présentation.

Membres du Comité PROC (en date du 15 août 2021)

Ruby Sahota (présidente), John Nater (vice-président), Alain Therrien (vice-président), Daniel Blaikie, l'hon. Kirsty Duncan, Mark Gerretsen, l'hon. Peter Kent, Stéphane Lauzon, Tom Lukiwski, l'hon. Ginette Petitpas Taylor, Ryan Turnbull, Karen Vecchio

Membres du Sous-comité SMEM (en date du 15 août 2021)

L'hon. Ginette Petitpas Taylor (présidente), Mark Gerretsen, Lindsay Mathysen, Alain Therrien, Karen Vecchio

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	1 024	0	0	0	1 024
Projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (réponse à la COVID-19)	0	223	0	0	0	223
Total	0	1 247	0	0	0	1 247



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (PROC)	8	0	6	4	0	49h50m	14	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPRO)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
<i>Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM)</i>	1	0	1	0	0	0h03m	0	0
Total	9	0	7	4	0	49h53m	14	6

COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS (PACP)

Mandat

Le Comité permanent des comptes publics a pour mandat de faire des études et de présenter des rapports sur les Comptes publics du Canada et les rapports du vérificateur général du Canada.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a tenu 17 réunions, entrepris neuf études et présenté neuf rapports à la Chambre. Le 13 avril, le Comité a participé à une séance d'information du Bureau de la vérificatrice générale du Canada concernant les rapports déposés en Chambre le 25 mars par la vérificatrice générale. Le Comité a convenu de créer un groupe de travail pour commencer la planification de la conférence annuelle du Conseil canadien des comités des comptes publics et du Conseil canadien des vérificateurs législatifs qui se tiendra à Ottawa en 2022.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Kelly Block (présidente), Lloyd Longfield (vice-président), Maxime Blanchette-Joncas (vice-président), Luc Berthold, Kody Blois, Greg Fergus, Matthew Green, Philip Lawrence, Francesco Sorbara, Len Webber, Jean Yip



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	309	0	0	0	309
Rapport 1, L'approvisionnement en solutions de technologie de l'information, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	61	0	0	0	61
Rapport 2, La Stratégie nationale de construction navale, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	121	0	0	0	121
Rapport 3, Accès à une eau potable salubre dans les collectivités des Premières Nations — Services aux Autochtones Canada, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	44	0	0	0	44
Rapport 4, Allocation canadienne pour enfants — Agence du revenu du Canada, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	45	0	0	0	45
Rapport 5, Audit de suivi sur la sécurité ferroviaire — Transports Canada, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	42	0	0	0	42

DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS
1^{ER} AVRIL 2021 – 15 AOÛT 2021

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Rapport 6, La Prestation canadienne d'urgence, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	121	0	0	0	121
Rapport 7, La Subvention salariale d'urgence du Canada, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	214	0	0	0	214
Rapport 8, Préparation en cas de pandémie, surveillance et mesures de contrôle aux frontières, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	81	0	0	0	81
Rapport 9, Le plan Investir dans le Canada, des Rapports 2021 de la vérificatrice générale du Canada	0	138	0	0	0	138
Total	0	1 175	0	0	0	1 175



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (PACP)	17	10	2	13	0	34h12m	120	9
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPAC)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	17	10	2	13	0	34h12m	120	9

COMITÉ PERMANENT DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET NATIONALE (SECU)

Mandat

Le Comité permanent de la sécurité publique et nationale examine les projets de lois, les politiques, les programmes et les plans de dépenses des ministères et organismes gouvernementaux qui sont responsables de la sécurité publique et nationale, des services de police et d'application de la loi, des services correctionnels et de la mise en liberté sous condition des délinquants sous responsabilité fédérale, de la gestion des urgences, de la prévention du crime et de la protection des frontières canadiennes.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité s'est réuni 16 fois. Le Comité a poursuivi son étude du racisme systémique au sein des services policiers au Canada, se réunissant à six reprises; il a ensuite produit son sixième rapport, qu'il a présenté à la Chambre le 17 juin. À la suite d'une séance d'information sur le rapport final concernant la mise en œuvre du règlement Merlo Davidson au cours de la période précédente, le Comité a tenu une réunion pour étudier le rapport et a approuvé les conclusions et les recommandations qu'il contient en tant que septième rapport, qui a été présenté à la Chambre le 22 juin. Le Comité a également terminé son étude sur la Commission des libérations conditionnelles du Canada et les circonstances entourant la mort d'une jeune femme, tenant trois réunions et présentant son huitième rapport à la Chambre le 22 juin. Le 5 mai, le Comité a tenu une réunion à la demande de quatre de ses membres (article 106(4) du Règlement) et a convenu d'entreprendre une étude sur l'extrémisme violent à caractère idéologique. Le Comité a commencé cette étude et a tenu trois réunions sur cette question. Enfin, le Comité a entrepris une étude de la situation actuelle dans les prisons fédérales en ce qui concerne les mesures que prend le Service correctionnel du Canada par rapport à la COVID-19, la mise en place d'unités d'intervention structurée et leur fonctionnement ainsi que les signalements de coercition et de violence sexuelles exercées dans les prisons fédérales, tenant deux réunions.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

L'hon. John McKay (président), Shannon Stubbs (vice-présidente), Kristina Michaud (vice-présidente), Pam Damoff, Darren Fisher, Jack Harris, Kamal Khera, Damien C. Kurek, Emmanuella Lambropoulos, Joël Lightbound, Glen Motz, Tako Van Popta



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	1 435	0	0	0	1 435
Question du racisme systémique au sein des services policiers au Canada	0	178	0	0	0	178
Commission des libérations conditionnelles et circonstances entourant la mort d'une jeune femme	0	69	0	0	0	69
Total	0	1 682	0	0	0	1 682

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (SECU)	16	1	7	8	0	34h09m	36	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SSEC)</i>	1	0	0	0	0	1h02m	0	0
Total	17	1	7	8	0	35h11m	36	3

COMITÉ PERMANENT DE LA CONDITION FÉMININE (FEWO)

Mandat

Le Comité permanent de la condition féminine étudie les politiques, les programmes, les dépenses et les lois des ministères et des organismes dont le travail touche la situation de la femme, notamment le ministère des Femmes et de l'Égalité des genres.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a tenu 21 réunions. Le Comité a terminé son étude de la mise en œuvre de la Loi sur l'équité salariale, entendant les témoignages de la ministre du Travail, de la commissaire à l'équité salariale, du directeur parlementaire du budget et de fonctionnaires du ministère de l'Emploi et du Développement social, de la Commission canadienne des droits de la personne et du Bureau du directeur parlementaire du budget. Le Comité a présenté son rapport le 26 mai. Le Comité a terminé son étude sur le travail non rémunéré des femmes et a présenté un rapport à la Chambre le 9 juin. Le Comité a terminé son étude sur les défis auxquels font face les femmes vivant dans les collectivités rurales, éloignées et nordiques du Canada et a présenté un rapport le 15 juin. Le Comité a terminé son étude sur l'élimination de l'inconduite sexuelle au sein des Forces armées canadiennes. Le Comité a entendu 36 témoins, dont de nombreux survivants. Le Comité a présenté son rapport le 17 juin. Le Comité a examiné le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2021-2022 et a présenté son rapport le 17 juin. Le Comité a mené une étude sur les services de sage-femme à l'échelle du Canada et a soumis des recommandations directement à ses homologues provinciaux et fédéraux sur la question. Enfin, le Comité a entamé une étude sur l'élimination des crimes haineux et de la violence envers les femmes et les groupes marginalisés le 22 juin.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Marilyn Gladu (présidente), Sonia Sidhu (vice-présidente), Andréanne Larouche (vice-présidente), Anju Dhillon, Gudie Hutchings, Lindsay Mathysen, Jag Sahota, Marc G. Serré, Nelly Shin, l'hon. Alice Wong, Salma Zahid



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	180	0	0	0	180
Travail non rémunéré des femmes	0	211	0	0	0	211
Défis auxquels font face les femmes vivant dans les collectivités rurales	0	83	0	0	0	83
Inconduite sexuelle au sein des Forces armées canadiennes	0	1 363	0	0	0	1 363
Services de sage-femme à l'échelle du Canada	0	539	0	0	0	539
Éliminer les crimes haineux et la violence envers les femmes et les groupes marginalisés	0	1 105	0	0	0	1 105
Total	0	3 481	0	0	0	3 481

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (FEWO)	21	6	7	13	0	41h52m	65	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFEW)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	21	6	7	13	0	41h52m	65	5



COMITÉ PERMANENT DES TRANSPORTS, DE L'INFRASTRUCTURE ET DES COLLECTIVITÉS (TRAN)

Mandat

Le Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités étudie principalement les mesures législatives, politiques, programmes et autres questions d'importance nationale liées au transport, à l'infrastructure et aux villes canadiennes, ainsi que le fonctionnement de Transports Canada et d'Infrastructure Canada.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a tenu une réunion dans le cadre de son étude de la vérification du suivi de la sécurité ferroviaire. Le Comité a ensuite entamé une étude sur les investissements ciblés en infrastructure. Le 22 avril, la ministre de l'Infrastructure et des Collectivités a comparu devant le Comité au sujet du Budget principal des dépenses 2021-2022. Le Comité a terminé son étude sur le processus de certification des aéronefs et le président a présenté un rapport le 9 juin. Le Comité a également terminé son étude sur les effets de la COVID-19 sur le secteur du transport aérien et le président a présenté un rapport à la Chambre le 16 juin. Le Comité a tenu deux réunions sur la réponse du gouvernement à la tragédie du vol 752 d'Ukraine International Airlines. Le Comité a ensuite entamé une étude sur la sécurité ferroviaire.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Vance Badawey (président), Stephanie Kusie (vice-présidente), Xavier Barsalou-Duval (vice-président), Taylor Bachrach, Fayçal El-Khoury, Angelo Iacono, Helena Jaczek, Michael Kram, Soraya Martinez Ferrada, Churence Rogers, Doug Shipley, Gerald Soroka

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	2 415	142	0	0	2 556
Total	0	2 415	142	0	0	2 556

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (TRAN)	16	0	12	12	0	35h20m	85	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (STRA)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	16	0	12	12	0	35h20m	85	3



COMITÉ PERMANENT DES ANCIENS COMBATTANTS (ACVA)

Mandat

Le Comité permanent des anciens combattants est chargé d'étudier toutes les questions relatives au mandat, à l'administration et au fonctionnement du ministère des Anciens combattants et du Tribunal des anciens combattants (révision et appel).

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a tenu un total de 14 réunions. Lors de sa première réunion au cours de cette période, le Comité a commencé l'étude du Budget principal des dépenses 2021-2022, au cours de laquelle le ministre des Anciens Combattants a comparu. Le Comité en a fait rapport à la Chambre le 16 avril. Le Comité a également tenu une réunion sur les programmes de soins de santé mentale d'Anciens Combattants Canada, dans le cadre de laquelle il a entendu quatre témoins sur le sujet. Il a également repris son étude sur le soutien et les services offerts aux aidants et aux familles des anciens combattants, dans le cadre de laquelle il a entendu 21 témoins et reçu deux mémoires. Le Comité s'est également réuni pour reprendre l'examen de l'ébauche du rapport sur les conséquences de la pandémie de la COVID-19 sur la santé financière des organismes de vétérans. L'étude d'une stratégie en matière de commémoration au XXI^e siècle, au cours de laquelle 21 témoins ont été entendus, a commencé le 28 avril, tandis que l'étude sur les chiens d'assistance pour les vétérans, au cours de laquelle 18 témoins ont été entendus, a commencé le 12 mai.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Bryan May (président), John Brassard (vice-président), Luc Desilets (vice-président), Rachel Blaney, Sean Casey, Scot Davidson, Todd Doherty, Andy Fillmore, Marie-France Lalonde, Darrell Samson, Cathay Wagantall, Sameer Zuberi

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	376	0	0	0	376
Soutien et services offerts aux aidants et aux familles des anciens combattants	0	262	0	0	0	262
Stratégie en matière de commémoration au XXI ^e siècle	0	822	0	0	0	822
Chiens d'assistance pour les vétérans	0	726	0	0	0	726
Total	0	2 185	0	0	0	2 185



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (ACVA)	14	1	10	11	0	24h03m	52	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SACV)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	14	1	10	11	0	24h03m	52	3

COMITÉ DE LIAISON (LIAI)

Mandat

Le Comité de liaison discute des questions administratives concernant le système des comités permanents. Le Comité de liaison est chargé principalement de répartir entre les comités permanents les fonds prévus pour eux par le Bureau de régie interne.

Sommaire des activités du Comité

Durant la période du 1^{er} avril au 15 août 2021, le Comité s'est réuni une fois. Il a adopté son quatrième rapport intitulé *Dépenses et activités des comités – du 1^{er} avril 2020 au 31 mars 2021*, qui a été présenté à la Chambre le 11 juin.

Le Sous-comité des budgets de comité (SBLI) ne s'est pas réuni durant cette période.

Membres du Comité LIAI (en date du 15 août 2021)

L'hon. Judy A. Sgro (présidente), Marilyn Gladu (vice-présidente), Dean Allison, Vance Badawey, Kelly Block, Bob Bratina, Sean Casey, Emmanuel Dubourg, l'hon. Wayne Easter, Pat Finnigan, Iqra Khalid, Robert Kitchen, James Maloney, Bryan May, Karen McCrimmon, Ken McDonald, l'hon. John McKay, Ron McKinnon, Sherry Romanado, Ruby Sahota, Francis Scarpaleggia, Scott Simms, Sven Spengemann, Chris Warkentin, Salma Zahid

Membres du Sous-comité SBLI (en date du 15 août 2021)

L'hon. Judy A. Sgro (présidente), Marilyn Gladu (vice-présidente), Vance Badawey, Kelly Block, l'hon. Wayne Easter, Sherry Romanado

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité permanent et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité permanent (LIAI)	1	0	0	0	0	0h29m	0	1
<i>Sous-comité des budgets de comité (SBLI)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	1	0	0	0	0	0h29m	0	1

COMITÉS MIXTES PERMANENTS

COMITÉ MIXTE PERMANENT DE LA BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT (BILI)

Mandat

Le Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement assiste les Présidents du Sénat et de la Chambre des communes dans l'étude de l'efficacité, de l'administration et du fonctionnement de la Bibliothèque.

Sommaire des activités du Comité

Durant la période du 1^{er} avril au 15 août 2021, le Comité ne s'est pas réuni.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

L'hon. Robert Black (Sénat), l'hon. Linda Frum (Sénat), l'hon. Terry M. Mercer (Sénat), l'hon. Donald Neil Plett (Sénat), l'hon. Mohamed-Iqbal Ravalia (Sénat), Shaun Chen, Eric Duncan, l'hon. Wayne Easter, Leah Gazan, Angelo Iacono, Marci Ien, Tom Kmiec, l'hon. Mike Lake, Ron Liepert, Wayne Long, Louis Plamondon, Scott Simms

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité mixte permanent	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité mixte permanent (BILI)	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	0	0	0	0	0	0h0m	0	0

COMITÉ MIXTE PERMANENT D'EXAMEN DE LA RÉGLEMENTATION (REGS)

Mandat

Le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation étudie et examine la réglementation et les autres textes réglementaires élaborés par le gouvernement.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité s'est réuni une fois et a poursuivi son étude sur l'examen des textes réglementaires.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

L'hon. Yuen Pau Woo (Sénat) (coprésident), Dean Allison (coprésident), Fayçal El-Khoury (vice-président), Caroline Desbiens (vice-présidente), l'hon. Yvonne Boyer (Sénat), l'hon. Yonah Martin (Sénat), l'hon. Judith G. Seidman (Sénat), l'hon. Vernon Darryl White (Sénat), Vance Badawey, Élisabeth Brière, Blaine Calkins, Scot Davidson, Alistair MacGregor, Dave MacKenzie, Robert J. Morrissey, Scott Simms

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	62	0	0	0	62
Total	0	62	0	0	0	62



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité mixte permanent	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité mixte permanent (REGS)	1	0	0	1	0	1h30m	0	0
Total	1	0	0	1	0	1h30m	0	0

COMITÉS SPÉCIAUX

COMITÉ SPÉCIAL SUR LES RELATIONS SINO-CANADIENNES (CACN)

Mandat

Le 10 décembre 2019, la Chambre des communes a nommé un comité spécial chargé de tenir des audiences servant à examiner tous les aspects des relations sino-canadiennes, y compris ceux qui ont trait aux relations consulaires, économiques et diplomatiques, au droit et à la sécurité. Le 23 septembre 2020, la Chambre a rétabli le Comité spécial.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a poursuivi son étude des relations sino-canadiennes, en mettant l'accent sur les questions de sécurité nationale, tenant un total de neuf réunions. Il a entendu 41 témoins, dont le ministre de la Défense nationale, le ministre des Affaires étrangères et la ministre de la Santé. Le 26 mai, le Comité a présenté son troisième rapport à la Chambre. Ce rapport recommandait à la Chambre d'adopter un ordre de production de documents concernant le transfert de virus à l'Institut de virologie de Wuhan, en Chine, en mars 2019 et le départ subséquent de deux employés du Laboratoire national de microbiologie. La Chambre a examiné ce rapport le 23 juin.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

L'hon. Geoff Regan (président), Garnett Genuis (vice-président), Stéphane Bergeron (vice-président), Jack Harris (vice-président), L'hon. Michael D. Chong, Emmanuel Dubourg, Peter Fragiskatos, Robert Oliphant, Pierre Paul-Hus, John Williamson, Jean Yip, Lenore Zann



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	1 588	471	0	0	2 060
Total	0	1 588	471	0	0	2 060

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité spécial et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité spécial (CACN)	9	8	0	9	0	26h11m	41	1
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCAC)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	9	8	0	9	0	26h11m	41	1

COMITÉ SPÉCIAL SUR LA RELATION ÉCONOMIQUE ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS (CAAM)

Mandat

Le 16 février 2021, la Chambre des communes a nommé un comité spécial chargé de tenir des audiences afin d'examiner tous les aspects de la relation économique entre le Canada et les États-Unis.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité spécial a poursuivi son étude de la relation économique entre le Canada et les États-Unis, comme le prévoit l'ordre adopté par la Chambre le 16 février 2021. Pendant cette période, le Comité spécial s'est plutôt concentré sur l'examen des politiques d'achat « Buy America » et a entendu la ministre des Petites entreprises, de la Promotion des exportations et du Commerce international ainsi que le ministre des Affaires étrangères, divers chefs d'entreprise et des universitaires. Le 16 juin, le président du Comité spécial a présenté le deuxième rapport, comme l'exige l'ordre de la Chambre.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

Raj Saini (président), Mark Strahl (vice-président), Daniel Blaikie (vice-président), Simon-Pierre Savard-Tremblay (vice-président), Leona Alleslev, Rachel Bendayan, Randy Hoback, Anthony Housefather, Chris Lewis, l'hon. John McKay, Sherry Romanado, Randeep Sarai

Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	434	0	0	0	434
Total	0	434	0	0	0	434



Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité spécial et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité spécial (CAAM)	8	5	0	5	0	14h11m	30	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCAA)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	8	5	0	5	0	14h11m	30	2

COMITÉ MIXTE SPÉCIAL

COMITÉ MIXTE SPÉCIAL SUR L'AIDE MÉDICALE À MOURIR (AMAD)

Mandat

Le Comité mixte spécial a été formé pour entreprendre un examen des dispositions du Code criminel concernant l'aide médicale à mourir et de l'application de celles-ci, notamment des questions portant sur les mineurs matures, les demandes anticipées, la maladie mentale, la situation des soins palliatifs au Canada et la protection des Canadiens handicapés.

Sommaire des activités du Comité

Entre le 1^{er} avril et le 15 août 2021, le Comité a tenu sa première réunion le 17 mai et a élu l'honorable Yonah Martin et l'honorable Hedy Fry aux postes de coprésidentes du Comité. Au cours de la période du 7 au 21 juin, conformément aux ordres de renvoi de la Chambre des communes (16 avril 2021) et du Sénat (20 avril 2021) et au paragraphe 5(1) de la Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir), le Comité a entrepris l'examen prévu par la loi des dispositions du Code criminel concernant l'aide médicale à mourir et leur application. Le Comité a tenu trois réunions et a entendu six témoins.

Membres du Comité (en date du 15 août 2021)

L'hon. Yonah Martin (Sénat) (coprésidente), l'hon. Hedy Fry (coprésidente), l'hon. Marie-Françoise Mégie (Sénat) (vice-présidente), l'hon. Kerry-Lynne D. Findlay (vice-présidente), l'hon. Pierre J. Dalphond (Sénat), l'hon. Stanley Paul Kutcher (Sénat), l'hon. Pamela Wallin (Sénat), Alistair MacGregor, Luc Thériault, René Arseneault, Michael Cooper, Annie Koutrakis, James Maloney, l'hon. Rob Moore, Arif Virani



Dépenses (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Dépenses](#) ».

Nom de l'étude	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Budget de fonctionnement	0	521	92	0	0	613
Total	0	521	92	0	0	613

Réunions, témoins et rapports (1^{er} avril 2021 au 15 août 2021)

Pour obtenir des renseignements généraux sur le tableau suivant, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comité mixte spécial et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Comité mixte spécial (AMAD)	3	3	0	2	0	4h14m	6	0
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAMA)</i>	1	0	0	0	0	1h56m	0	0
Total	4	3	0	2	0	6h10m	6	0

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES COMITÉS

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS DES COMITÉS (1^{ER} AVRIL 2021 AU 15 AOÛT 2021)

Les tableaux suivants présentent des renseignements sur les réunions, les témoins et les rapports de tous les comités, pour la période du 1^{er} avril 2021 au 15 août 2021. Chaque comité permanent est suivi de rangées distinctes pour chacun de ses sous-comités (le cas échéant). Pour obtenir des renseignements généraux sur ces tableaux, voir « [Note au lecteur – Réunions, témoins et rapports](#) ».

Comités permanents et sous-comités

Comités permanents et sous-comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéoconférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique (ETHI)	15	7	2	7	0	38h15m	38	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SETH)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Agriculture et agroalimentaire (AGRI)	17	1	13	13	0	32h23m	80	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAGR)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Patrimoine canadien (CHPC)	25	3	21	22	0	50h27m	94	2



Comités permanents et sous-comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéoconférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCHP)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Citoyenneté et immigration (CIMM)	17	1	10	11	0	31h17m	81	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCIM)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Environnement et développement durable (ENVI)	18	17	0	17	0	44h16m	104	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SENV)</i>	1	0	0	0	0	0h31m	0	0
Finances (FINA)	29	26	2	29	0	75h09m	318	1
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFIN)</i>	4	0	0	0	0	2h52m	0	0
Pêches et océans (FOPO)	16	9	3	10	0	28h02m	54	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFOP)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Affaires étrangères et développement international (FAAE)	18	7	2	9	0	33h51m	41	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFAA)</i>	1	0	0	0	0	0h31m	0	0

DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS
1^{ER} AVRIL 2021 – 15 AOÛT 2021

Comités permanents et sous-comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéoconférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
<i>Sous-comité des droits internationaux de la personne (SDIR)</i>	11	6	1	8	0	20h24m	44	0
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires (OGGO)	16	0	15	15	0	32h52m	82	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SOGG)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Santé (HESA)	19	1	18	17	0	48h41m	154	8
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHES)</i>	1	0	0	0	0	0h25m	0	0
Ressources humaines, développement des compétences, développement social et condition des personnes handicapées (HUMA)	19	2	13	12	0	35h22m	49	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SHUM)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Affaires autochtones et du Nord (INAN)	19	9	7	16	0	37h45m	113	4
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SINA)</i>	1	0	0	0	0	0h36m	0	0



Comités permanents et sous-comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéoconférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Industrie, sciences et technologie (INDU)	21	0	21	20	0	39h18m	114	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SIND)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Commerce international (CIIT)	16	2	12	14	0	28h52m	93	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCII)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Justice et droits de la personne (JUST)	15	3	7	9	0	27h32m	62	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SIUS)</i>	3	0	0	0	0	1h44m	0	0
Défense nationale (NDDN)	10	5	1	4	0	51h04m	12	0
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SNDD)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Ressources naturelles (RNNR)	17	0	11	11	0	30h06m	63	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SRNN)</i>	1	0	0	0	0	0h17m	0	0
Langues officielles (LANG)	18	0	8	8	0	35h01m	39	2

DÉPENSES ET ACTIVITÉS DES COMITÉS
1^{ER} AVRIL 2021 – 15 AOÛT 2021

Comités permanents et sous-comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéoconférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SLAN)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Procédure et affaires de la Chambre (PROC)	8	0	6	4	0	49h50m	14	6
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPRO)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
<i>Sous-comité des affaires émanant des députés (SMEM)</i>	1	0	1	0	0	0h03m	0	0
Comptes publics (PACP)	17	10	2	13	0	34h12m	120	9
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SPAC)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Sécurité publique et nationale (SECU)	16	1	7	8	0	34h09m	36	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SSEC)</i>	1	0	0	0	0	1h02m	0	0
Condition féminine (FEWO)	21	6	7	13	0	41h52m	65	5
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SFEW)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0



Comités permanents et sous-comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéoconférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Transports, infrastructure et collectivités (TRAN)	16	0	12	12	0	35h20m	85	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (STRA)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Anciens combattants (ACVA)	14	1	10	11	0	24h03m	52	3
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SACV)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Liaison (LIAI)	1	0	0	0	0	0h29m	0	1
<i>Sous-comité des budgets de comité (SBLI)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	443	117	212	313	0	948h33m	2 007	92

Comités mixtes permanents

Comités mixtes permanents	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéoconférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Bibliothèque du Parlement (BILI)	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Examen de la réglementation (REGS)	1	0	0	1	0	1h30m	0	0
Total	1	0	0	1	0	1h30m	0	0

Comités spéciaux et sous-comités

Comités spéciaux et sous-comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Relations sino-canadiennes (CACN)	9	8	0	9	0	26h11m	41	1
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCAC)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Relation économique entre le Canada et les États-Unis (CAAM)	8	5	0	5	0	14h11m	30	2
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SCAA)</i>	0	0	0	0	0	0h0m	0	0
Total	17	13	0	14	0	40h22m	71	3



Comité mixte spécial et sous-comité

Comité mixte spécial et sous-comité	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Aide médicale à mourir (AMAD)	3	3	0	2	0	4h14m	6	0
<i>Sous-comité du programme et de la procédure (SAMA)</i>	1	0	0	0	0	1h56m	0	0
Total	4	3	0	2	0	6h10m	6	0

Tous les comités

Tous les comités	Nombre total de réunions	Nombre de réunions télévisées	Nombre de réunions webdiffusées	Nombre de réunions avec vidéo-conférence	Nombre de réunions avec enregistrement vidéo	Total heures de réunions	Nombre de témoins	Nombre de rapports
Total comités permanents et sous-comités	443	117	212	313	0	948h33m	2 007	92
Total comités mixtes permanents	1	0	0	1	0	1h30m	0	0
Total comités spéciaux et sous-comités	17	13	0	14	0	40h22m	71	3
Total comité mixte spécial et sous-comité	4	3	0	2	0	6h10m	6	0
Total global	465	133	212	330	0	996h35m	2 084	95



SOMMAIRE DES DÉPENSES DES COMITÉS (1^{ER} AVRIL 2021 AU 15 AOÛT 2021)

Les tableaux suivants résument les dépenses des comités pour la période du 1^{er} avril 2021 au 15 août 2021. Les dépenses sont ventilées selon les catégories suivantes : « Dépenses de témoins », « Vidéoconférences », « Repas de travail », « Frais d'accueil » et « Autres ». La colonne « Autres » comprend les dépenses comme les rapports, les services professionnels, l'équipement audiovisuel et les dépenses accessoires mineures. Les écarts dans les totaux sont dus à leur arrondissement.

Comités permanents

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Accès à l'information, protection des renseignements personnels et éthique (ETHI)	0	1 289	18	0	0	1 307
Agriculture et agroalimentaire (AGRI)	0	2 519	468	0	0	2 987
Patrimoine canadien (CHPC)	0	2 593	0	0	0	2 593
Citoyenneté et immigration (CIMM)	0	2 119	643	0	12	2 774
Environnement et développement durable (ENVI)	0	4 084	0	0	0	4 084
Finances (FINA)	0	5 184	53	0	0	5 237
Pêches et océans (FOPO)	0	1 893	0	0	0	1 893
Affaires étrangères et développement international (FAAE)	0	2 013	140	0	3 139	5 293
Opérations gouvernementales et prévisions budgétaires (OGGO)	0	1 678	0	0	0	1 678



Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Santé (HESA)	0	5 473	0	0	0	5 473
Ressources humaines, développement des compétences, développement social et condition des personnes handicapées (HUMA)	0	1 522	0	0	0	1 522
Affaires autochtones et du Nord (INAN)	0	2 616	0	0	0	2 616
Industrie, sciences et technologie (INDU)	0	3 463	368	0	0	3 831
Commerce international (CIIT)	0	2 464	0	0	0	2 464
Justice et droits de la personne (JUST)	0	2 090	690	0	0	2 780
Défense nationale (NDDN)	0	2 512	1 252	0	0	3 765
Ressources naturelles (RNNR)	0	1 771	417	0	0	2 187
Langues officielles (LANG)	0	1 092	0	0	0	1 092
Procédure et affaires de la Chambre (PROC)	0	1 247	0	0	0	1 247
Comptes publics (PACP)	0	1 175	0	0	0	1 175
Sécurité publique et nationale (SECU)	0	1 682	0	0	0	1 682
Condition féminine (FEWO)	0	3 481	0	0	0	3 481
Transports, infrastructure et collectivités (TRAN)	0	2 415	142	0	0	2 556
Anciens combattants (ACVA)	0	2 185	0	0	0	2 185
Liaison (LIAI)	0	0	0	0	0	0
Total	0	58 563	4 189	0	3 151	65 904

Comités mixtes permanents

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Bibliothèque du Parlement (BILI)	0	0	0	0	0	0
Examen de la réglementation (BILI)	0	62	0	0	0	62
Total	0	62	0	0	0	62

Comités spéciaux

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Relations sino-canadiennes (CACN)	0	1 588	471	0	0	2 060
Relation économique entre le Canada et les États-Unis (CAAM)	0	434	0	0	0	434
Total	0	2 022	471	0	0	2 493

Comité mixte spécial

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Aide médicale à mourir (AMAD)	0	521	92	0	0	613
Total	0	521	92	0	0	613



Tous les comités

Nom du comité	Dépenses de témoins (\$)	Vidéo conférences (\$)	Repas de travail (\$)	Frais d'accueil (\$)	Autres (\$)	Total (\$)
Total comités permanents	0	58 563	4 189	0	3 151	65 904
Total comités mixtes permanents	0	62	0	0	0	62
Total comités spéciaux	0	2 022	471	0	0	2 493
Total comité mixte spécial	0	521	92	0	0	613
Total global	0	61 168	4 752	0	3 151	69 072

PROCÈS-VERBAUX

Un exemplaire du *procès-verbal* pertinent ([réunion n° 1](#)) est déposé.

Respectueusement soumis,

La présidente,
L'hon. Judy A. Sgro, C.P., députée

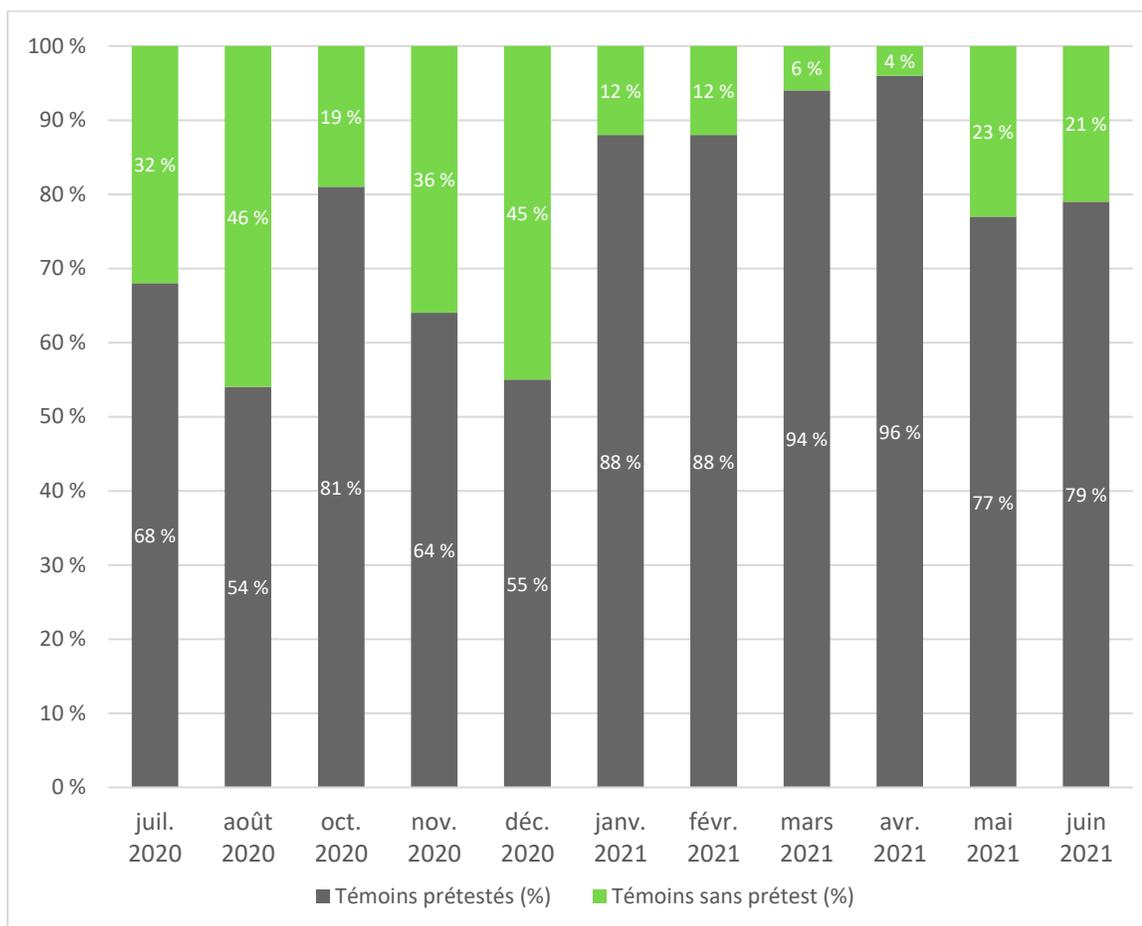
ANNEXE A

TABLEAU DE BORD DES COMITÉS VIRTUELS

À la suite de la soumission de la note d'information *Observations techniques : Séances hybrides et données détaillées concernant les témoins des comités* au Bureau de régie interne par l'Administration de la Chambre en mars 2021, des améliorations concrètes ont été réalisées dans plusieurs domaines techniques ayant été suivis et contrôlés en raison de leur incidence possible sur les travaux menés lors des procédures virtuelles. Toujours en mars 2021, les membres du Bureau de régie interne et les membres du Comité de liaison ont demandé qu'un tableau de bord des observations techniques soit préparé et partagé. Ainsi l'annexe qui suit fournit une mise à jour, jusqu'à la fin du mois de juin 2021, des données incluses dans l'annexe A du [précédent rapport du Comité de liaison](#) :

- 1) Le nombre de témoins des comités dont le matériel informatique et la connectivité avaient été prétestés avant leur parution (voir la figure 1);
- 2) Types de casques d'écoute utilisés par les témoins (voir la figure 2);
- 3) Raisons des enjeux de qualité audio éprouvés par les témoins des comités (voir la figure 3); et
- 4) Le nombre de participants s'étant joint aux réunions par le biais d'une connexion câblée plutôt que Wi-Fi (voir la figure 4).

**Figure 1 : Témoins et témoins prétestés (par mois)
(Juillet 2020 à juin 2021)**



Remarque : Depuis février 2021, l'Administration de la Chambre demande à tous les témoins des comités de fixer un rendez-vous pour effectuer un prétest.

**Figure 2 : Type de casque d'écoute avec microphone des témoins des comités
(Novembre 2020 à mai 2021 et juin 2021)**

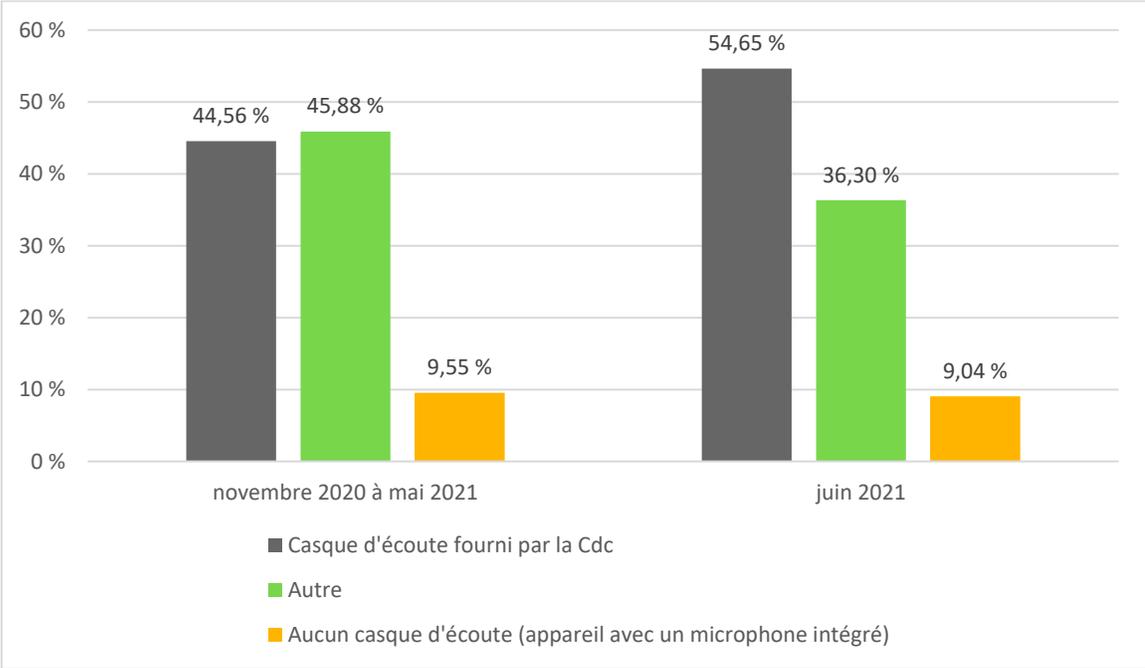
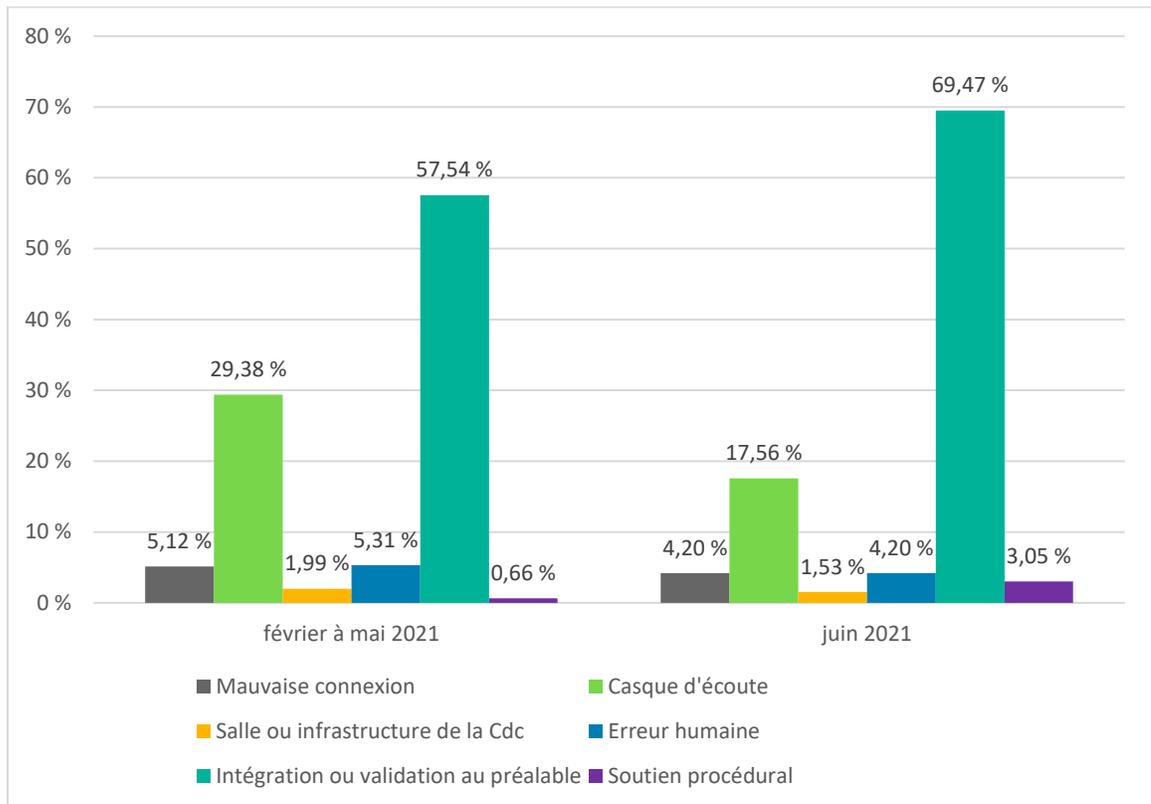


Figure 3 : Raisons des enjeux de qualité audio éprouvés par les témoins des comités (Juin 2021, par rapport à février à mai 2021)



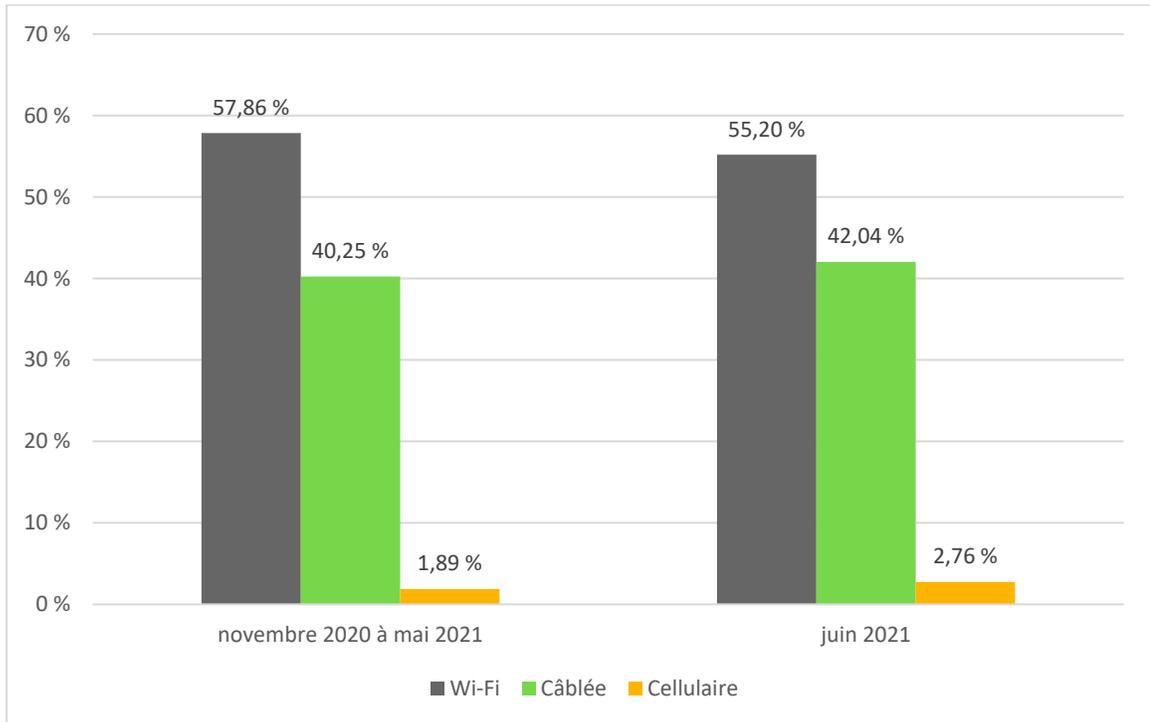
**Tableau 1 : Résolution des incidents selon la catégorie
(juin 2021, et de novembre 2020 à mai 2021)**

Catégorie	Pourcentage du nombre total d'incidents en juin 2021 (%)	Incidents résolus en juin 2021 (%)	Pourcentage du nombre total d'incidents, de novembre 2020 à mai 2021 (%)	Incidents résolus de novembre 2020 à mai 2021 (%)
Intégration ou vérification au préalable	69,35 %	93 %	57,59 %	91 %
Erreur humaine	4,21 %	100 %	5,31 %	91 %
Mauvaise connexion	6,91 %	9 %	5,12 %	26 %
Soutien procédural	3,07 %	75 %	N/A	N/A
Casque d'écoute ou microphone	17,62 %	80 %	29,41 %	42 %

Tableau 2 : Répartition de la résolution des enjeux liés aux casques et aux microphones (juin 2021, et de novembre 2020 à mai 2021)

Catégorie	Pourcentage du nombre total d'incidents en juin 2021 (%)	Incidents résolus en juin 2021 (%)	Pourcentage du nombre total d'incidents de novembre 2020 à mai 2021 (%)	Incidents résolus de novembre 2020 à mai 2021 (%)
Utilisation du microphone et sa position	50 %	100 %	31,29 %	77 %
Casque d'écoute ou microphone non fourni par la Cdc	23,91 %	27 %	31,94 %	18 %
Mauvais microphone sélectionné dans Zoom	23,91 %	91 %	14,52 %	78 %
Aucun casque d'écoute ou microphone	2,71 %	100 %	22,26 %	4 %

**Figure 4 : Connexion réseau des participants aux réunions des comités
(Juin 2021, par rapport à février à mai 2021)**



En général, une connexion câblée offre une meilleure connexion audio.

